

# Ovládací a signalizační přístroje Harmony

Výběrový katalog  
**2006**



[www.telemecanique.cz](http://www.telemecanique.cz)

# Optimální kreativita pro Vaše řešení dialogu Člověk–stroj

## Jednoduše inteligentní svět Telemecanique Vás vítá



Značka Telemecanique je světový lídr ve výrobě ovládacích a signalizačních přístrojů. Nabízí Vám výrobové řady ovládačů, spínačů a signalizačních přístrojů (včetně zvukových návěstí) i komponentů pro jeřábovou techniku. Výrobky značky Telemecanique jsou nepřekonatelné svojí vysokou kvalitou a nejširší nabídkou na trhu. To jsou **jednoduše inteligentní** přístroje pro všechny typy aplikací v průmyslu, stavebnictví i ve všech ostatních odvětvích hospodářství.

- **Otevřenost:** v perfektní spolupráci s ostatními přístroji značky Telemecanique, tato nabídka optimalizuje Vaše řešení v dialogu člověka se strojem.
- **Jednoduchost:** spojení s ostatními výrobky značky Telemecanique zajišťuje jednoduchou a bezpečnou montáž.
- **Důvtip:** LED technologie pro všechny signální funkce a extrémní svítivost LED pro aplikace s požadavky na vysokou míru vizualizace.
- **Robustnost:** mechanické provedení s vyššími požadavky než je standard.
- **Flexibilita:** maximální modularita výrobků.
- **Kompaktnost:** rozměrově nejmenší výrobky na trhu.

### Ovládací a signalizační přístroje Výběrový katalog

*Výběrový katalog  
nejpopulárnějších  
výrobků Vám umožní  
rychle a pohodlně  
najít komponenty pro  
Vaše řešení.*

# Obsah

## Ovládací a signalizační přístroje

Ovládací a signalizační přístroje Ø 22 mm ..... 2 až 4  
s plastovou obrubou  
**Harmony XB5**

Ovládací a signalizační přístroje Ø 22 mm ..... 5  
ve skříních  
**Harmony XAL**

Ovládací a signalizační přístroje Ø 22 mm ..... 6 až 9  
s kovovou obrubou  
**Harmony XB4**

Ovládací a signalizační přístroje Ø 16 mm ..... 10 až 13  
s plastovou obrubou  
**Harmony XB6**

Signálky LED Ø 8, 12 a 22 mm ..... 13  
**Harmony**

Vačkové spínače ..... 14 až 16  
**Harmony řady K**

## Signální sloupy a návěstí

Signální sloupy a návěstí ..... 16 a 17  
**Harmony XVB / XVE**

## Závěsné ovládače

Závěsné ovládače ..... 18 a 19  
**XAC**



## Ovládací a signalizační přístroje Ø 22 mm s plastovou obrubou Spínací funkce



Ovládače stiskací s návratem					
<b>Tvar ovládací hlavice</b>		<b>Plastová kruhová obruba</b>			
Stupeň krytí		IP 65 / Norma 4X, 13 / třída II. (IP 66 pro ovládače s krytkou)			
Montáž (mm)	Vrtání panelu Zastavěná plocha	Ø 22,5 (Ø 24 <sup>+0,6</sup> doporučení) 30 x 40			
Hloubka (mm)	Od obruby	43			
Připojení (1)		Šroubové svorky			
<b>Typ ovládače</b>		<b>Licující</b>			
Bez symbolu	<b>Výrobky</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>	<b>Licující, s ochrannou krytkou</b>	
				<b>Kompletní</b>	
Typové označení	Černá ● Z	<b>XB5 AA21</b>	ZB5 AZ101 ZB5 AA2	<b>XB5 AP21</b>	ZB5 AZ101 ZB5 AP2
	Zelená ● Z	<b>XB5 AA31</b>	ZB5 AZ101 ZB5 AA3	<b>XB5 AP31</b>	ZB5 AZ101 ZB5 AP3
	Fludá ● V	<b>XB5 AA42</b>	ZB5 AZ102 ZB5 AA4	<b>XB5 AP42</b>	ZB5 AZ102 ZB5 AP4
	Žlutá ● Z	<b>XB5 AA51</b>	ZB5 AZ101 ZB5 AA5	<b>XB5 AP51</b>	ZB5 AZ101 ZB5 AP5
	Modrá ● Z	<b>XB5 AA61</b>	ZB5 AZ101 ZB5 AA6	<b>XB5 AP61</b>	ZB5 AZ101 ZB5 AP6
	<b>Typ ovládače</b>		<b>Licující</b>		
Se symbolem	<b>Výrobky</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>
Typové označení	Zelená (I) Z	<b>XB5 AA3311</b>	ZB5 AZ101 ZB5 AA3311	-	-
	Fludá (V) V	-	-	<b>XB5 AA4322</b>	ZB5 AZ102 ZB5 AA4322
<b>Typ ovládače</b>		<b>S přesahem</b>		<b>S hríbovým knoflíkem Ø 40 mm</b>	
Bez symbolu	<b>Výrobky</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>
Typové označení	Černá ● Z	-	-	<b>XB5 AC21</b>	ZB5 AZ101 ZB5 AC2
	Fludá ● V	<b>XB5 AL42</b>	ZB5 AZ102 ZB5 AL4	-	-
<b>Typ ovládače</b>		<b>Ztláčkový</b>		<b>Ztláčkový s ochrannou krytkou</b>	
Stupeň krytí		IP 40		IP 66	
Se symbolem	<b>Výrobky</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>
Typové označení	Zelená / Fludá (V + Z)	<b>XB5 AL845</b>	ZB5 AZ105 ZB5 AL8434	<b>XB5 AL945</b>	ZB5 AZ105 ZB5 AL8434



Ovládač Nouzového zastavení s hríbovým knoflíkem Ø 40 mm					
<b>Typ ovládače</b>		<b>Stiskni-lahni (V)</b>		<b>S funkcí „Proti přelstění“</b>	
Bez symbolu	<b>Výrobky</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>
Typové označení	Fludá ● V nebo V + Z	<b>XB5 AT42</b>	ZB5 AZ102 ZB5 AT4	<b>XB5 AT845</b>	ZB5 AZ105 ZB5 AT84
<b>Typ ovládače</b>		<b>Uvořiní pootocení (V)</b>		<b>Uvořiní pootocení (V + Z)</b>	
Typové označení	Fludá ● V nebo V + Z	<b>XB5 AS542</b>	ZB5 AZ102 ZB5 AS54	<b>XB5 AS8445</b>	ZB5 AZ105 ZB5 AS844
<b>Typ ovládače</b>		<b>Odblokování klíčem (V)</b>		<b>Odblokování klíčem (V + Z)</b>	
Typové označení	Fludá ● V nebo V + Z	<b>XB5 AS142</b>	ZB5 AZ102 ZB5 AS14	<b>XB5 AS9445</b>	ZB5 AZ105 ZB5 AS944

(1) Alternativní připojení konektory Faston (2 x 2,8)

## Spínací funkce



### Ovladače otočné a se zámkem

Tvar ovládací hlavice		Plastová kruhová obruba
Stupeň krytí		IP 65 / Norma 4X, 13 / třída II
Montáž (mm)	Vrtání panelu Zastavěná plocha	Ø 22,5 (22,4 <sup>+0,4</sup> doporučení)
Hloubka (mm)	Od obruby	30 x 40
Připojení (1)		43
Typ ovladače		Šroubové svorky
	Výrobky	Rukojeť
Počet a typ pozic		<b>Kompletní</b> <b>Pro sestavení</b>
Typové označení	Černá ● Z	<b>XB5 AD21</b> <b>2 pozice</b> pevné <b>ZB5 AZ101</b> <b>ZB5 AD2</b>
Počet a typ pozic		<b>Kompletní</b> <b>Pro sestavení</b>
Typové označení	Černá ● Z + Z	<b>XB5 AD33</b> <b>3 pozice</b> pevné <b>ZB5 AZ103</b> <b>ZB5 AD3</b>
Typ ovladače		<b>Klíč z. 485</b>
Počet a typ pozic (2)		<b>Kompletní</b> <b>Pro sestavení</b>
Typové označení	Černá ● Z	<b>XB5 AG21</b> <b>2 pozice</b> pevné <b>ZB5 AZ101</b> <b>ZB5 AG2</b>
		<b>Kompletní</b> <b>Pro sestavení</b>
		<b>XB5 AD53</b> <b>3 pozice</b> návrat do středu <b>ZB5 AZ103</b> <b>ZB5 AD5</b>
		<b>Kompletní</b> <b>Pro sestavení</b>
		<b>XB5 AG41</b> <b>2 pozice</b> pevné <b>ZB5 AZ101</b> <b>ZB5 AG4</b>

(2) Symbol **B** znamená vyjmutí klíče

## Samostatné díly a příslušenství

Elektrické bloky	Spínače jednotky jednoduché	Objímka s integrovanou LED	Objímka pro žárovky
		Ka kompletaci s hlavici pro LED	Pro žárovku BA B8 (nedodávána)
Typové označení (5)*	Z ZBE 101 V ZBE 102	24 V AC/DC ZEV B1 48...120 V AC ZEV B3 230...240 V AC ZEV M1 ZEV M3 ZEV M4 ZEV M5 ZEV M6	250 V max., 2,4 W max. ZBV6 Barva daná čítkou
		Bílá ● Zelená ● Rudá ● Žlutá ● Modrá ●	

### Příslušenství

Nosiče síťků, 30 x 40 mm, pro síťek	x 27 mm								
Pops	Barva pozadí: černá nebo rudá						Bílá nebo žlutá		
Typové označení (10)* Bez popisu	ZBY 2101						ZBY 4101		
Mezinárodní	0 (rudé pozadí)	ZBY 2851	I	ZBY 2147	AUTO	ZBY 2115	STOP	ZBY 2304	-
Český	ZAP-VYP	ZBY 2167	START	ZBY 2303	VÝFŘED	ZBY 2105	VZAD	ZBY 2106	-
Nosiče síťků, 30 x 50 mm, pro síťek	18 x 27 mm								
Barva pozadí	Černá nebo rudá						Bílá nebo žlutá		
Typové označení (10)* Bez popisu	ZBY 6101						ZBY 6102		
Kruhové síťky pro ovladače Nouzového zastavení, Ø 60 mm									
Barva pozadí	Žlutá								
Pops	Bez popisu	NOUZOVÉ ZASTAVENÍ	ARPEL D'URGENCE	NOT-AUS	PARADA DE EMERGENCIA				
Typové označení	ZBY 9101	ZBY 9T30	ZBY 9130	ZBY 9230	ZBY 9430				
	Spojovací díl	Upevňovací matice	Nástroj	Dotlačka					
	Pro elektrické bloky	Pro hlavici	Pro utažení matice ZB5 AZ901	Antirotační					
Typové označení	ZB5 AZ009 (10)*	ZB5 AZ901 (10)*	ZB5 AZ905	ZB5 AZ902					

(1) Alternativní připojení: konektory Faston (2 x 2,8).

\* počet kusů v balení

## Ovládací a signalizační přístroje Ø 22 mm s plastovou obrubou

### Signální funkce



Signálky		Plastová kruhová obruha					
<b>Tvar ovládací hlavice</b>							
Stupeň krytí		IP 65 / Nema 4X, 13 / třída II					
Montáž (mm)	Vtřní panelu	Ø 22,5 (22,4 <sup>0,04</sup> doporučení)					
	Zastavěná plocha	30 x 40					
Hloubka (mm)	Od obruby	43					
Připojení (1)		Šroubové svorky					
Světelný zdroj		Integrovaná LED			Žárovka BA 9s (přímé napájení)		
	<b>Výrobky</b>	<b>Kompletní</b>			<b>Kompletní</b> <b>Pro sestavení</b>		
Napájení		24 V AC/DC	48...120 V AC	230...240 V AC	250 V max., 2,4 W max.		
Typové označení	Bílá	<b>XB5 AVB1</b>	<b>XB5 AVG1</b>	<b>XB5 AVM1</b>	<b>XB5 AV61</b>	ZB5 AV6	ZB5 AV01
	Zelená	<b>XB5 AVB3</b>	<b>XB5 AVG3</b>	<b>XB5 AVM3</b>	<b>XB5 AV63</b>	ZB5 AV6	ZB5 AV03
	Fludá	<b>XB5 AVB4</b>	<b>XB5 AVG4</b>	<b>XB5 AVM4</b>	<b>XB5 AV64</b>	ZB5 AV6	ZB5 AV04
	Žlutá	<b>XB5 AVB5</b>	<b>XB5 AVG5</b>	<b>XB5 AVM5</b>	<b>XB5 AV65</b>	ZB5 AV6	ZB5 AV05
	Modrá	<b>XB5 AVB6</b>	<b>XB5 AVG6</b>	<b>XB5 AVM6</b>	-	-	-



Ovládače stiskací prosvětlené a otočné		Licující s návratem stiskací prosvětlené					
<b>Typ</b>		Integrovaná LED					
Světelný zdroj		Integrovaná LED			Žárovka BA 9s (přímé napájení)		
	<b>Výrobky</b>	<b>Kompletní</b>			<b>Kompletní</b> <b>Pro sestavení</b>		
Napájení		24 V AC/DC	48...120 V AC	230...240 V AC	250 V max., 2,4 W max.		
Typové označení	Bílá  V + Z	<b>XB5 AW31B5</b>	<b>XB5 AW31G5</b>	<b>XB5 AW31M5</b>	<b>XB5 AW3165</b>	ZB5 AW065	ZB5 AW31
	Zelená  V + Z	<b>XB5 AW33B5</b>	<b>XB5 AW33G5</b>	<b>XB5 AW33M5</b>	<b>XB5 AW3365</b>	ZB5 AW065	ZB5 AW33
	Fludá  V + Z	<b>XB5 AW34B5</b>	<b>XB5 AW34G5</b>	<b>XB5 AW34M5</b>	<b>XB5 AW3465</b>	ZB5 AW065	ZB5 AW34
	Žlutá  V + Z	<b>XB5 AW35B5</b>	<b>XB5 AW35G5</b>	<b>XB5 AW35M5</b>	<b>XB5 AW3565</b>	ZB5 AW065	ZB5 AW35
	Nmáá  V + Z	<b>XB5 AW36B5</b>	<b>XB5 AW36G5</b>	<b>XB5 AW36M5</b>	-	-	-



Typ		Ovládač 2 tlačítkové s LED (1 tlačítko zelená, 1 s přesahem rudá)			Ovládač otočné prosvětlené (2 písmená polotona)		
Stupeň krytí		IP 40			IP 65		
Světelný zdroj		Integrovaná LED			Integrovaná LED		
	<b>Výrobky</b>	<b>Kompletní</b>			<b>Kompletní</b>		
Napájení		24 V AC/DC	48...120 V AC	230...240 V AC	24 V AC/DC	48...120 V AC	230...240 V AC
Typové označení	Zelená  V + Z	-	-	-	<b>XB5 AK123B5</b>	<b>XB5 AK123G5</b>	<b>XB5 AK123M5</b>
	Fludá  V + Z	-	-	-	<b>XB5 AK124B5</b>	<b>XB5 AK124G5</b>	<b>XB5 AK124M5</b>
	Žlutá  V + Z	<b>XB5 AW84B5</b>	<b>XB5 AW84G5</b>	<b>XB5 AW84M5</b>	<b>XB5 AK125B5</b>	<b>XB5 AK125G5</b>	<b>XB5 AK125M5</b>

(1) Alternativní připojení: konektory Faston (2 x 2,8)

Samostatné komponenty a příslušenství viz stranu 3.

## Ovládací skříňe Pro ovládací a signalizační prvky Ø 22 mm – XB5



### Kompletní skříňe s jedním ovládačem

(světle šedý spodek skříňe RAL7035 a tmavě šedé víko skříňe RAL7016)

Stupeň krytí	IP 65 / Nema 4X a 13 / třída II					
Rozměry (mm)	66 x 68 x 113 max. (s klíčkem a hřibovým knoflíkem Ø 40 mm)					
Upevňovací (mm)	2 x Ø 4,3 symetricky s osou, s roztečí 54 mm					
Funkce	Start nebo Stop	Start nebo Stop				
Počet a typ ovládacích stiskacích / spínačů	Na ovládací s návratem 1 tlačítko ZE	1 tlačítko FU 1 s přesahem FU	Na nošti šitku 1 nebo 2 pozice pevné pro otočný ovládací Černá rukojeť Klíč č. 455, vyjmutí vlevo			
Typové označení	Z	I	XAL D102	–	–	–
		Start	XAL D103	–	–	–
		O – I	–	–	–	–
	V	O	–	XAL D112	XAL D115	XAL D134
						XAL D144



Funkce	Ovládací	Nous	nebo zastavení ve skříňích	(světle šedý spodek skříňe RAL7035 a žluté víko skříňe RAL1012)
Počet a typ ovládacích stiskacích / spínačů	1 ovládací, Ø 40, rudý, tvořící potočením	Protí přelstění	Standardní	1 ovládací, Ø 40, rudý, uvozní klíčem
Blokovač mechanismus	–	–	Standardní	Standardní
Typové označení	V	–	XAL K174	XAL K184
	V + V	XAL K178F	XAL K174F	XAL K184F
	V + Z	XAL K178E	XAL K174E	XAL K184E
	V + V + Z	XAL K178G	XAL K174G	XAL K184G



### Kompletní skříňe s několika ovládači / signálkami

(světle šedý spodek skříňe RAL7035 a tmavě šedé víko skříňe RAL7016)

Rozměry (mm)	5 x V x H		2 tlačítková skříň: 66 x 106 x 62; 3 tlačítková skříň: 66 x 136 x 67					
Upevňovací (mm)			2 tlačítková skříň: 2 x Ø 4,3 v ose s roztečí 54 x 66; 3 tlačítková skříň: 2 x Ø 4,3 v ose s roztečí 54 x 98					
Funkce	START – STOP	2 funkce	3 funkce					
Počet a typ ovládacích stiskacích / spínačů	Na ovládací s návratem 1 tlačítko ZE 1 tlačítko FU	1 tlačítko ZE 1 tlačítko FU 1 signálka s LED (1)	1 tlačítko BI 1 tlačítko CE 1 tlačítko CE	1 tlačítko BI 1 tlačítko FU 1 tlačítko CE				
Typové označení	Z + V	I – O	XAL D213	XAL D369B	XAL D363M	–	–	–
		Start – Stop	XAL D215	–	–	–	–	–
	Z + Z	↑	–	–	–	XAL D222	–	–
	Z + V + Z	↑ ↓	–	–	–	–	XAL D324	XAL D328
Příslušenství	Standardní spínací jednotky		(1) Objímka LED, rudá					
Popis	Z kontakt	V kontakt	24 V AC/DC					
Typové označení	ZEN L1111	ZEN L1121	ZAL VB4	ZAL VM4				

## Ovládací a signalizační přístroje Ø 22 mm s kovovou obrubou Spínací funkce



Ovládače stiskací s návratem					
<b>Tvar ovládací hlavice</b>		<b>Kovová kruhová obruba</b>			
Stupeň krytí		IP 65 / Nema 4X, 13 / třída II.			
Montáž (mm)	Vrtání panelu Zastavěná plocha	Ø 22,5 (22,4 <sup>+0,4</sup> doporučení) 30 x 40			
Hloubka (mm)	Od obruby	43			
Připojení (t)		Šroubové svorky			
<b>Typ ovládače</b>		<b>Licující</b>		<b>Licující, s křížkou</b>	
Bez popisu	<b>Výrobky</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>
Typové označení	Černá ● Z Zelená ● Z Fludá ● V Žlutá ● Z Modrá ● Z	<b>XB4 BA21</b> <b>XB4 BA31</b> <b>XB4 BA42</b> <b>XB4 BA51</b> <b>XB4 BA61</b>	ZB4 BZ101 ZB4 BA2 ZB4 BZ101 ZB4 BA3 ZB4 BZ102 ZB4 BA4 ZB4 BZ101 ZB4 BA5 ZB4 BZ101 ZB4 BA6	<b>XB4 BP21</b> <b>XB4 BP31</b> <b>XB4 BP42</b> <b>XB4 BP51</b> <b>XB4 BP61</b>	ZB4 BZ101 ZB4 BP2 ZB4 BZ101 ZB4 BP3 ZB4 BZ102 ZB4 BP4 ZB4 BZ101 ZB4 BP5 ZB4 BZ101 ZB4 BP6
<b>Typ ovládače</b>		<b>Licující</b>		<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>
S mezinárodním popisem	<b>Výrobky</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>
Typové označení	Zelená ● Z Fludá ● V	<b>XB4 BA3311</b>	ZB4 BZ101 ZB4 BA331	<b>XB4 BA4322</b>	ZB4 BZ102 ZB4 BA432
<b>Typ ovládače</b>		<b>S přesahem</b>		<b>S hríbovým knoflíkem, Ø 40 mm</b>	
Bez popisu	<b>Výrobky</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>
Typové označení	Černá ● Z Fludá ● V	<b>XB4 BL42</b>	ZB4 BZ102 ZB4 BL4	<b>XB4 BC21</b>	ZB4 BZ101 ZB4 BC2
<b>Typ ovládače</b>		<b>2tláčičkový</b>		<b>2tláčičkový s ochrannou krytkou</b>	
Stupeň krytí		IP 40		IP 66	
S mezinárodním popisem	<b>Výrobky</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>
Typové označení	Zelená / Fludá ● V + Z	<b>XB4 BL845</b>	ZB4 BZ105 ZB4 EL8434	<b>XB4 BL845</b>	ZB4 BZ105 ZB4 EL8434



Ovládače Nouzového zastavení s hríbovým knoflíkem Ø 40 mm					
<b>Typ ovládače</b>		<b>Uvolnit pootečením (V)</b>		<b>Protí přelstění</b>	
Bez popisu	<b>Výrobky</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>
Typové označení	Fludá ● V nebo V + Z	<b>XB4 BT42</b>	ZB4 BZ102 ZB4 BT4	<b>XB4 BT845</b>	ZB4 BZ105 ZB4 BT84
<b>Typ ovládače</b>		<b>Stiskni-táhni (V)</b>		<b>Stiskni-táhni (V + Z)</b>	
Typové označení	Fludá ● V nebo V + Z	<b>XB4 BS542</b>	ZB4 BZ102 ZB4 ES54	<b>XB4 BS8445</b>	ZB4 BZ105 ZB4 ES844
<b>Typ ovládače</b>		<b>Odblokování klíčem (V)</b>		<b>Odblokování klíčem (V + Z)</b>	
Typové označení	Fludá ● V nebo V + Z	<b>XB4 BS142</b>	ZB4 BZ102 ZB4 ES14	<b>XB4 BS9445</b>	ZB4 BZ105 ZB4 ES944

(1) Alternativní připojení - konektory Faston (2 x 2,8).

## Spínací funkce



### Ovládače otočné a se zámkem

<b>Tvar ovládací hlavice</b>		<b>Kovová kruhová obruba</b>				
Stupeň krytí			IP 65 / Nema 4X, 13 / třída I			
Montáž (mm)	Vrtání panelu Zastavěná plocha		Ø 22,5 (22,4 <sup>0,+0,4</sup> doporučení) 30 x 40			
Hloubka (mm)	Od obruby		43			
Připojení (1)			Šroubové svorky			
<b>Typ ovládače</b>	<b>Výrobky</b>	<b>Rukojeť</b>				
		<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>	
Počet a typ pozic		2 pozice pevné	 2 pozice pevné	 2 pozice návrát doleva	2 pozice návrát doleva	 2 pozice návrát doleva
Typové označení	Černá ● Z	<b>XB4 BD21</b>	ZB4 EZ101	ZB4 BD2	<b>XB4 BD41</b>	ZB4 EZ101   ZB4 BD4
Počet a typ pozic		3 pozice pevné	 3 pozice pevné	 3 pozice návrát do středu	3 pozice návrát do středu	 3 pozice návrát do středu
Typové označení	Černá ● Z + Z	<b>XB4 BD33</b>	ZB4 EZ103	ZB4 BD3	<b>XB4 BD53</b>	ZB4 EZ103   ZB4 ED5



<b>Typ ovládače</b>	<b>Výrobky</b>	<b>Klíč ø. 45S</b>				
		<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>	<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>	
Počet a typ pozic (2)		2 pozice pevné	 2 pozice pevné	 2 pozice pevné	2 pozice pevné	 2 pozice pevné
Typové označení	Černá ● Z	<b>XB4 BG21</b>	ZB4 EZ101	ZB4 EG2	<b>XB4 BG41</b>	ZB4 EZ101   ZB4 BG4
Počet a typ pozic		2 pozice návrát doleva	 2 pozice návrát doleva	 2 pozice návrát doleva	3 pozice pevné	3 pozice pevné
Typové označení	Černá ● Z Černá ● Z + Z	<b>XB4 BG61</b>	ZB4 EZ101	ZB4 EG6	–	–
		–	–	–	<b>XB4 BG33</b>	ZB4 EZ103   ZB4 EG3

## Samostatné díly a příslušenství



### Elektrické bloky

<b>Spínač jednotky jednoduché</b>		AC-15, 240 V – 3 A
Elektrická trvanlivost kontaktů		Všechny funkce s V kontaktem splňují požadavky nuceného vyprnutí
Nucené vyprnutí dle IEC/EN 60947-5-1		<b>ZBE 101</b>
Typové označení (5)*	Z V	<b>ZBE 102</b>

(1) Alternativní připojení konektory Faston (2 x 2,8).

(2) Symbol **R** znamená vyměnit klíč.

\* počet kusů v balení

## Ovládací a signalizační přístroje Ø 22 mm s kovovou obrubou

### Signální funkce



Signálky						
Typ ovládací hlavice		Kovová kruhová obruba				
Stupeň krytí		IP 65 / Nema 4X, 13 / třída I				
Montáž (mm)	Vrtání panelu	Ø 22,5 (22,4 <sup>0,04</sup> doporučení)				
	Zastavěná plocha	30 x 40				
Hloubka	Od obruby	43				
Připojení (1)		Šroubové svorky				
Světelný zdroj		Integrovaná LED				
	<b>Výrobky</b>	<b>Kompletní</b>			<b>Žárovka BA 9s (přímé napájení)</b>	
					<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>
Napájení		24 V AC/DC	48...120 V AC	230...240 V AC	250 V max., 2,4 W max	
Typové označení	Bílá	<b>XB4 BVB1</b>	<b>XB4 BVG1</b>	<b>XB4 BVM1</b>	<b>XB4 BV61</b>	ZB4 BV6 ZB4 BV01
	Zelená	<b>XB4 BVB3</b>	<b>XB4 BVG3</b>	<b>XB4 BVM3</b>	<b>XB4 BV63</b>	ZB4 BV6 ZB4 BV03
	Fludá	<b>XB4 BVB4</b>	<b>XB4 BVG4</b>	<b>XB4 BVM4</b>	<b>XB4 BV64</b>	ZB4 BV6 ZB4 BV04
	Žlutá	<b>XB4 BVB5</b>	<b>XB4 BVG5</b>	<b>XB4 BVM5</b>	<b>XB4 BV65</b>	ZB4 BV6 ZB4 BV05
	Modrá	<b>XB4 BVB6</b>	<b>XB4 BVG6</b>	<b>XB4 BVM6</b>	-	-



Ovládače stiskací prosvětlené a otočné						
Typ		Včetně sklenice, s akčním tlačítkem				
Světelný zdroj		Integrovaná LED			<b>Žárovka BA 9s (přímé napájení)</b>	
	<b>Výrobky</b>	<b>Kompletní</b>			<b>Kompletní</b>	
					<b>Pro sestavení</b>	
Napájení		24 V AC/DC	48...120 V AC	230...240 V AC	250 V max., 2,4 W max.	
Typové označení	Bílá	<b>XB4 BW31B5</b>	<b>XB4 BW31G5</b>	<b>XB4 BW31M5</b>	<b>XB4 BW3165</b>	ZB4 BW065 ZB4 BW31
	Zelená	<b>XB4 BW33B5</b>	<b>XB4 BW33G5</b>	<b>XB4 BW33M5</b>	<b>XB4 BW3365</b>	ZB4 BW065 ZB4 BW33
	Fludá	<b>XB4 BW34B5</b>	<b>XB4 BW34G5</b>	<b>XB4 BW34M5</b>	<b>XB4 BW3465</b>	ZB4 BW065 ZB4 BW34
	Žlutá	<b>XB4 BW35B5</b>	<b>XB4 BW35G5</b>	<b>XB4 BW35M5</b>	<b>XB4 BW3565</b>	ZB4 BW065 ZB4 BW35
	Modrá	<b>XB4 BW36B5</b>	<b>XB4 BW36G5</b>	<b>XB4 BW36M5</b>	-	-



Typ		Ovládače 2 na čítkové s LED (1 tlačítko zelená, 1 s přesahem ruční)			Ovládače otočné prosvětlené (2 pevné polohy)		
Stupeň krytí		IP 40			IP 65		
Světelný zdroj		Integrovaná LED			Integrovaná LED		
	<b>Výrobky</b>	<b>Kompletní</b>			<b>Kompletní</b>		
Napájení		24 V AC/DC	48...120 V AC	230...240 V AC	24 V AC/DC	48...120 V AC	230...240 V AC
Typové označení	Zelená	-	-	-	<b>XB4 BK123B5</b>	<b>XB4 BK123G5</b>	<b>XB4 BK123M5</b>
	Fludá	-	-	-	<b>XB4 BK124B5</b>	<b>XB4 BK124G5</b>	<b>XB4 BK124M5</b>
	Žlutá	<b>XB4 BW94B5</b>	<b>XB4 BW94G5</b>	<b>XB4 BW94M5</b>	<b>XB4 BK125B5</b>	<b>XB4 BK125G5</b>	<b>XB4 BK125M5</b>

(1) Alternativní připojení: konektory Faston (2 x 2,8).

## Samostatné díly a příslušenství



Elektrické bloky		ř jímky LE <sup>1)</sup>				ř jímky pro žárovky
Elektrická trvanlivost kontaktů	AC-15, 240 V – 3 A	Spotřeba				
		18 mA	24 V AC/DC			
		14 mA	120 V AC			
		14 mA	240 V AC			
Nucené vypnutí kontaktů dle IEC/EN 60947-5-1	V kontakt s nuceným vypnutím	Pro montáž se signální hlavici LED				
			24 V AC/DC	48 120 V AC	230 240 V AC	Pro žárovku BA 9s 250 V max., 2,4 W max
Typové označení (5)*	Z <b>ZBE 101</b>	Bílá	ZEB B1	ZEB G1	ZEB M1	ZEB 6
	V <b>ZBE 102</b>	Zelená	ZEB B5	ZEB G3	ZEB M3	Barva daná číčkou
		Rudá	ZEB B4	ZEB G4	ZEB M4	
		Žlutá	ZEB B5	ZEB G5	ZEB M5	
		Modrá	ZEB B6	ZEB G6	ZEB M6	



Kovové šlitkové pro ovládače XB4		1 řada otvorů				2 řady otvorů		
(slitina zinku, hloubka 49 mm, otvory Ø 22 mm)		1	2	3	4	2	4	6
Počet otvorů	Rozměry vřítka šlitkové	XAP M1201	–	–	–	XAP M1202	–	–
Typové označení	80 x 80 mm	–	XAP M2202	XAP M2203	–	–	XAP M2204	–
	80 x 130 mm	–	–	XAP M3203	XAP M3204	–	–	–
	80 x 175 mm	–	–	–	–	–	–	XAP M3206



Příslušenství									
Nosiče šlitků, 30 x 40 mm, pro šlitky 6 x 27 mm									
Popis	Barva pozadí: černá nebo rudá						Bílá nebo žlutá		
Typové označení (10)* Bez popisu	ZBY 2101						ZBY 4101		
Mezinárodní	0 (rudé pozadí)	ZBY 2931	I	ZBY 2147	AUTO	ZBY 2115	STOP	ZBY 2304	–
Český	ZAP-VYP	ZBY 2167	START	ZBY 2303	V PŘED	ZBY 2105	V ZAD	ZBY 2106	–
Nosiče šlitků, 30 x 50 mm, pro šlitky 18 x 27 mm									
Barva pozadí	Černá nebo rudá						Bílá nebo žlutá		
Typové označení (10)* Popis	ZBY 6101						ZBY 6102		
Kruhové šlitky pro ovládače Nouzového zastavení, Ø 60 mm									
Barva pozadí	Žlutá								
Popis	Bez popisu	NOUZOVÉ ZASTAVENÍ	ARRET D'URGENCE	NOT-AUS	PARADA DE EMERGENCIA				
Typové označení	ZBY 9101	ZBY 9130	ZBY 9130	ZBY 9230	ZBY 9430				

(1) Alternativní připojení konektory Faston (2 x 2,8).

\* počet kusů v balení

(1)

Napájení	Písmeno (●)
12...24 V AC/DC (15 mA)	B
40...120 V AC (25 mA)	G
Z30...240 V AC (25 mA)	M



#### Ovládače stiskací prosvětlené

Typ ovládače		Stiskací, licující	
<b>Tvar ovládací Havice</b>		Obdélník, čtverec, kruh (2)	
Stupeň krytí		IP 65 / Nema 4, 4X, 13 / třída II	
Montáž (mm)	Vrtání panelu	Ø 16,2 <sup>+0,2</sup> <sub>0</sub>	
	Zastavěná plocha	24 x 18 obdélníková obruba, 18 x 18 čtvercová obruba, Ø 18 kruhová obruba	
Rozměry (mm)	S x V x H (od obruby)	24 x 18 x 50 pro obdélníkovou obrubu, 18 x 18 x 50 pro čtvercovou obrubu nebo kruhovou obrubu	
Připojení (3)		Násuvné konektory 2,8 x 0,5 Faston	

#### Typ ovládače

Typové označení		S návratem			
		<b>Kompletní</b> 12...24 V AC/DC	<b>Pro sestavení</b>		
Bílá	Z V + Z	XB6 DW1B1B	ZB6 Ee1B (1)	ZB6 Z1B	ZB6 DW1
		XB6 DW1B5B	ZB6 Ee1B (1)	ZB6 Z5B	ZB6 DW1
Zelená	Z V + Z	XB6 DW3B1B	ZB6 Ee3B (1)	ZB6 Z1B	ZB6 DW3
		XB6 DW3B5B	ZB6 Ee3B (1)	ZB6 Z5B	ZB6 DW3
Rudá	V V + Z	XB6 DW4B2B	ZB6 Ee4B (1)	ZB6 Z2B	ZB6 DW4
		XB6 DW4B5B	ZB6 Ee4B (1)	ZB6 Z5B	ZB6 DW4
Žlutá	Z V + Z	–	ZB6 Ee5B (1)	ZB6 Z1B	ZB6 DW5
		XB6 DW5B5B	ZB6 Ee5B (1)	ZB6 Z5B	ZB6 DW5

#### Typ ovládače

Typové označení		S aretací			
		–	ZB6 Ee1B (1)	ZB6 Z1B	ZB6 DF1
Bílá	Z V + Z	XB6 DF1B5B	ZB6 Ee1B (1)	ZB6 Z5B	ZB6 DF1
		XB6 DF3B1B	ZB6 Ee3B (1)	ZB6 Z1B	ZB6 DF3
Zelená	Z V + Z	XB6 DF3B5B	ZB6 Ee3B (1)	ZB6 Z5B	ZB6 DF3
Rudá	V V + Z	XB6 DF4B2B	ZB6 Ee4B (1)	ZB6 Z2B	ZB6 DF4
		XB6 DF4B5B	ZB6 Ee4B (1)	ZB6 Z5B	ZB6 DF4
Žlutá	Z V + Z	–	ZB6 Ee5B (1)	ZB6 Z1B	ZB6 DF5
		–	ZB6 Ee5B (1)	ZB6 Z5B	ZB6 DF5



#### Signálky

Typ ovládače		Klenutá čočka		
<b>Tvar ovládací Havice</b>		Obdélník, čtverec, kruh (2)		
		<b>Kompletní</b> 12...24 V AC/DC	<b>Pro sestavení</b>	
Typové označení	Bílá	XB6 DV1BB	ZB6 Ee1B (1)	ZB6 DV1
	Zelená	XB6 DV3BB	ZB6 Ee3B (1)	ZB6 DV3
	Rudá	XB6 DV4BB	ZB6 Ee4B (1)	ZB6 DV4
	Žlutá	XB6 DV5BB	ZB6 Ee5B (1)	ZB6 DV5
	Modrá	–	ZB6 Ee6B (1)	ZB6 DV6

(1) K základnímu typovému označení doplňte písmeno B, G nebo M.

(2) Pro výrobky s čtvercovou obrubou nahraďte písmeno D písmenem C (místo XB6 DW1B1B získáte XB6 CW1B1B).

Pro výrobky s kruhovou obrubou nahraďte písmeno D písmenem A (místo XB6 DW1B1B získáte XB6 AW1B1B).

(3) Alternativní připojení 1 x 0,5 pin do plošného spoje.

## Spínací funkce



### Ovládače stiskací

<b>Typ ovládače</b>		<b>Stiskací, líčující</b>		
<b>Tvar ovládací hlavice</b>		Obdélník, čtverec, kruh (2)		
Stupeň krytí		IP 65 / Nema 4, 4X, 13 / třída II.		
Montáž (mm)	Vrtání panelu	Ø 16,2 <sup>+0,2</sup> <sub>0</sub>		
	Zastavěná plocha	24 x 18 obdélníková obruba, 18 x 18 čtvercová obruba, Ø 18 kruhová obruba		
Rozměry (mm)	Š x V x H (do obruby)	24 x 18 x 50 pro obdélníkovou obrubu, 18 x 18 x 50 pro čtvercovou obrubu nebo kruhovou obrubu		
Připojení (3)		Násuvné konektory 2,8 x 0,5 Faston		
<b>Typ ovládače</b>		<b>S návratem</b>		
		<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>	
Typové označení	Bílá ● Z	<b>XB6 DA11B</b>	<b>ZB6 Z1B</b>	<b>ZB6 DA1</b>
	V + Z	<b>XB6 DA15B</b>	<b>ZB6 Z5B</b>	<b>ZB6 DA1</b>
	Černá ● Z	–	<b>ZB6 Z1B</b>	<b>ZB6 DA2</b>
	V + Z	<b>XB6 DA25B</b>	<b>ZB6 Z5B</b>	<b>ZB6 DA2</b>
	Zelená ● Z	<b>XB6 DA31B</b>	<b>ZB6 Z2B</b>	<b>ZB6 DA3</b>
	V + Z	<b>XB6 DA35B</b>	<b>ZB6 Z5B</b>	<b>ZB6 DA3</b>
	Rudá ● Z	–	<b>ZB6 Z1B</b>	<b>ZB6 DA4</b>
	V + Z	<b>XB6 DA45B</b>	<b>ZB6 Z5B</b>	<b>ZB6 DA4</b>



### Ovládače Nouzového zastavení s hříbovým knoflíkem Ø 30 mm

<b>Typ ovládače</b>		<b>Proti přelstění</b>			
<b>Tvar ovládací hlavice</b>		hříbový knoflík			
<b>Typ ovládače</b>		<b>Uvolnit pootočením</b>			
		<b>Kompletní</b>	<b>Pro sestavení</b>		
Typové označení	Rudá ● 2 V + 1 Z	<b>XB6 AS8349B</b>	<b>ZB6 E2B</b>	<b>ZB6 Z5B</b>	<b>ZB6 AS834</b>
<b>Typ ovládače</b>		<b>Odblokování klíčem, Ronis 200</b>			
Typové označení	Rudá ● 2 V + 1 Z	<b>XB6 AS9349B</b>	<b>ZB6 E2B</b>	<b>ZB6 Z5B</b>	<b>ZB6 AS934</b>

(2) Pro výrobky s čtvercovou obrubou nahradte písmeno **D** písmenem **C** (místo XB6 DW1B1B získáte XB6 CW1B1B).

Pro výrobky s kruhovou obrubou nahradte písmeno **D** písmenem **A** (místo XB6 DW1B1B získáte XB6 AW1B1B).

(3) Alternativní připojení: 1 x 0,5 pin do plošného spoje.



Ovládače otočné a se zámkem			
Typ ovládače	Černá rukojet'		
Tvar ovládací hlavice	Obdélník, čtverec, kruh (2)		
Stupeň krytí	IP 65 / Nema 4, 4X, 13 / třída II.		
Montáž (mm)	Ø 16,2 <sup>+0,2</sup> <sub>0</sub>		
Rozměry (mm)	24 x 18 obdélníková obruba, 18 x 18 čtvercová obruba, Ø 18 kruhová obruba		
Připojení (3)	24 x 18 x 50 pro obdélníkovou obrubu, 18 x 18 x 50 pro čtvercovou obrubu nebo kruhovou obrubu		
Typ ovládače	Násuvné konektory 2,8 x 0,5 Faston		
Černá rukojet'			
Kompletní			
Pro sestavení			
Počet a typ pozic	2 pozice pevné ↙ 60°	2 pozice pevné ↙ 60°	2 pozice návrat do středu ↘ 45°
Typové označení	Z XB6 DD221B V + Z XB6 DD225B	ZB6 Z1B ZB6 Z5B	ZB6 DD22 ZB6 DD22 ZB6 Z1B ZB6 Z5B ZB6 DD24 ZB6 DD24
Počet a typ pozic	3 pozice pevné ↙ 60° ↘ 60°	3 pozice pevné ↙ 60° ↘ 60°	3 pozice návrat do středu ↘ 45° ↘ 45°
Typové označení	Z XB6 DD235B	ZB6 Z5B ZB6 DD23	ZB6 Z5B ZB6 DD25



Typ ovládače		Klíč č. 455	
Kompletní		Pro sestavení	
Počet a typ pozic	2 pozice pevné ↙ 70°	2 pozice pevné ↙ 70°	2 pozice návrat do středu ↘ 45°
Typové označení	V + Z XB6 DGC5B	ZB6 Z5B ZB6 DGC	ZB6 Z5B ZB6 DGB
Počet a typ pozic	3 pozice pevné ↙ 70° ↘ 70°	3 pozice pevné ↙ 70° ↘ 70°	3 pozice návrat do středu ↘ 45° ↘ 45°
Typové označení	V + Z XB6 DGH5B	ZB6 Z5B ZB6 DGH	ZB6 Z5B ZB6 DGS

(1):

Napájení	Písmeno (●)
12 - 24 V AC/DC (15 mA)	B
48 - 120 V AC (25 mA)	G
230 - 240 V AC (25 mA)	M



Ovládače otočné prosvětlené			
Typ ovládače		Barevná prosvětlená rukojet'	
Pro sestavení			
Počet a typ pozic		2 pozice pevné ↙ 60°	3 pozice pevné ↙ 60° ↘ 60°
Typové označení	Bílá ● V + Z Zelená ● V + Z Ruďá ● V + Z	ZB6 E●1B (1) ZB6 Z5B ZB6 DD02	ZB6 DD02 ZB6 DD03 ZB6 DD03 ZB6 YK1 ZB6 YK3 ZB6 YK4

(1) K základnímu typovému označení doplňte písmeno B, G nebo M.

(2) Pro výrobky s čtvercovou obrubou nahraďte písmeno D písmenem C (místo XB6 DD221B získáte XB6 CD221B).

Pro výrobky s kruhovou obrubou nahraďte písmeno D písmenem A (místo XB6 DD221B získáte XB6 AD221B).

(3) Alternativní připojení: 1 x 0,5 pin do plošného spoje.



Poloestavy		Spínacích jednotek pro ovládače stiskací a otočné			Objímek pro signalizaci		
Elektrická trvanlivost kontaktů, AC-15: Ue = 240 V a Ie = 1,5 A nebo Ue = 120 V a Ie = 3 A					Spotřeba		
Nucené vypnutí dle IEC/EN 60947-5-1: všechny funkce s V kontaktem splňují požadavky nuceného vypnutí, požadovaná síla pro nucené vypnutí 20 N					15 mA	12...24 V AC/DC	
					25 mA	48...120 V AC	
					25 mA	230...240 V AC	
Typové označení	Typ kontaktu	Spojovací díl + kontakt	Spínací jednotka	Objímka	12...24 V	48...120 V	230...240 V
	Z	ZB6 Z1B	ZB6 E1B	Bílá	ZB6 EB1B	ZB6 EG1B	ZB6 EM1B
	V	ZB6 Z2B	ZB6 E2B	Zelená	ZB6 EB3B	ZB6 EG3B	ZB6 EM3B
	2 Z	ZB6 Z3B	–	Červená	ZB6 EB4B	ZB6 EG4B	ZB6 EM4B
	2 V	ZB6 Z4B	–	Žlutá	ZB6 EB5B	ZB6 EG5B	ZB6 EM5B
	Z + V	ZB6 Z5B	–	Modrá	ZB6 EB6B	ZB6 EG6B	ZB6 EM6B
Příslušenství							
H <sub>0</sub> -IC sítě*		2 x 2 mm (x 21 mm, 70...)			24 x 36 mm (16 x 21 mm sítěk)		
Bez popisu	Barva pozadí	Bez popisu	Žlutá nebo bílá	Černá nebo rudá	Bez popisu	Žlutá nebo bílá	Černá nebo rudá
Typové označení (10)*		ZB6 YD20	ZB6 YD21	ZB6 YD22	ZB6 YD30	ZB6 YD31	ZB6 YD32
Typové označení	Spojovací díl	Připravek	Montážní nástroj	Demontážní přípravek			
	ZB6 YD09 (10)*	Antirotační	ZB6 YD03 (10)*	Pro matiči	ZB6 YD18 (5)*		
	Ochranný kryt pro ovládače			Konektor	Zaslepka		
Typové označení	Obdélníkové	Pro kruhové a čtvercové		Zásuvka/zásrčka	IP 65		
ZB6 YD001	ZB6 YA001	ZB6 YD04 (100)*		ZB6 YD05 (10)*			

(1)

Napájení	Číslice (●)
5 V (25 mA)	1
12 V (18 mA)	2
24 V (18 mA)	3
48 V (10 mA)	4

## Signálky LED Ø 8, 12 a 22 mm



Signálky LED Ø 22 mm XB7			
Světelný zdroj		Integrovaná LED	Zárvka
Napájení		24 V DC nebo 230 V AC	Přímé napájení
Typové označení (10)*		XB7 EV01●1P (1)	6 nebo 24 V DC, nebo 130 V AC
Bílá	●	XB7 EV61P	230 V AC
Zelená	●	XB7 EV63P	XB7 EV71P
Červená	●	XB7 EV04●1P (1)	XB7 EV73P
Žlutá	●	XB7 EV64P	XB7 EV74P
		XB7 EV05●1P (1)	XB7 EV75P
Signálky LED Ø 8 a 12 mm			
Typ ovládače		Zapuštěná LED, Ø 8 mm	S černou obrubou
		S očkou LED, Ø 8 mm	S vestavěnou čočkou
Stupeň krytí		IP 40, IP 65 s dodatečným těsněním (2)	
Montáž (mm)	Vrtání panelu	Ø 8,2 mm	Ø 8,2 mm
	Zastavěná plocha	12,5 x 12,5 mm	10,5 x 10,5 mm
	Ø x hloubka (od obruby)	Ø 12 x 32	Ø 10 x 34
Připojení		Konektor (3)	Konektor (3)
Typové označení (1)	Zelená ●	XVL A1●3	XVL A2●3
	Červená ●	XVL A1●4	XVL A2●4
	Žlutá ●	XVL A1●5	XVL A2●5
Utahovací klíč		Pro signálku Ø 8 mm	Pro signálku Ø 12 mm
Typové označení		XVL X08	XVL X12

(1) K základnímu typovému označení doplňte číslice 1, 2, 3 nebo 4.

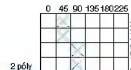
(2) Pro krytí IP 65 doplňte těsnění XVL Z911 pro signálku XVL A1● a XVL A2●, XVL Z912 pro signálku XVL A3●.

(3) Alternativní připojení konektory Faston (2 x 2,8)

\* počet ks v balení 10



police (°)

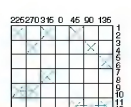
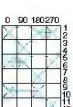


### Vačkové spínače řady K1/K2

Funkce	Spínače	ZAP-VYP spínače	Krokové spínače
Stupeň krytí	Čelní štítek	90° spínač úhel	s polohou „0“
Teplotní proud (Ith)	IP 65 (I)	IP 65 (I)	IP 65 (I)
Jmenovité izolační napětí dle IEC 60947-1	<b>12 A</b>   <b>20 A</b>	<b>12 A</b>   <b>20 A</b>	<b>12 A</b>   <b>20 A</b>
Počet poloh	690 V	690 V	690 V
Počet pólů	2	2	2 + „0“ poloha
Rozměry čelního štítku (mm)	45 x 45	45 x 45	45 x 45
Způsob upevnění	Univerzální upevnění 45 x 45 mm	<b>K1B 002ALH</b>   <b>K2B 002ALH</b>	<b>K1D 012QLH</b>   <b>K2D 012QLH</b>
	Do otvoru Ø 22 mm	<b>K1B 002ACH</b>   <b>K2B 002ACH</b>	<b>K1D 012QCH</b>   <b>K2D 012QCH</b>



police (°)



### Vačkové spínače řady K1/K2

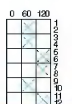
Funkce	Prepínače	Prepínače rozsahu voltmetru	Prepínače rozsahu ampérmetru
Stupeň krytí	Čelní štítek	IP 65 (I)	IP 65 (I)
Teplotní proud (Ith)	IP 65 (I)	IP 65 (I)	IP 65 (I)
Jmenovité izolační napětí dle IEC 60947-1	<b>12 A</b>   <b>20 A</b>	<b>12 A</b>   <b>20 A</b>	<b>12 A</b>   <b>20 A</b>
Počet poloh	690 V	690 V	690 V
Počet pólů	2 + „0“ poloha	3 + „0“ poloha (3 obvody + „0“ poloha)	6 + „0“ poloha mřížování mezi 3 fázemi + N + „0“ poloha
Rozměry čelního štítku (mm)	2	7	7
Způsob upevnění	45 x 45	45 x 45	45 x 45
	Univerzální upevnění 45 x 45 mm	<b>K1D 002ULH</b>   <b>K2D 002ULH</b>	<b>K1F 003MLH</b>   bude sestaveno <sup>(1)</sup>
	Do otvoru Ø 22 mm	<b>K1D 002UCH</b>   <b>K2D 002UCH</b>	<b>K1F 003MCH</b>   bude sestaveno <sup>(1)</sup>

(1) Těsnění KZ73 pro spínače s univerzálním upevněním, KZ65 pro montáž do otvoru Ø 22 mm. Těsnění rudno objednat samostatně

(\*) Kontaktujte nás.



police (°)



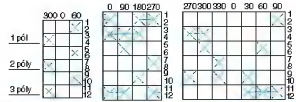
### Vačkové spínače řady K1/K2, blokování klíčem

Funkce	Kruhové spínače	Spínače	Prepínač s polohou „0“
Stupeň krytí	Čelní štítek	IP 65	IP 65
Teplotní proud (Ith)	IP 65	IP 65	IP 65
Jmenovité izolační napětí dle IEC 60947-1	<b>12 A</b>	<b>12 A</b>	<b>12 A</b>
Počet poloh	690 V	690 V	690 V
Počet pólů	2 + „0“ poloha	3 + „0“ poloha	2 + „0“ poloha
Rozměry čelního štítku (mm)	3	2	2
Barva páčky	55 x 100	55 x 100	55 x 100
Způsob upevnění	Fludá	Fludá	Fludá
	Do otvoru Ø 22 mm + Ø 43,5 mm	Černá	Černá
	<b>K1F 022QZ2</b>   <b>K1F 022QZ4</b>	<b>K1G 043RZ2</b>   <b>K1G 043RZ4</b>	<b>K1D 002UZ2</b>   <b>K1D 002UZ4</b>

## 10 až 150 A



pozice (°)



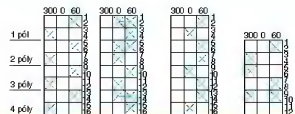
Váčekové spínače řady K10									
<b>Funkce</b>		<b>Spínače</b>		<b>Přepínače</b>		<b>Přepínače</b>		<b>Přepínače</b>	
Stupeň krytí	Čelní štítek	60° spínač úhel		s polohou „0“		Přepínače		Přepínače	
Tepelný proud (Ith)		IP 65		IP 65		IP 65		IP 65	
Jmenovité izolační napětí dle IEC 60847-1		10 A		10 A		10 A		10 A	
Počet poloh		440 V		440 V		440 V		440 V	
Počet pólů		2		2 + „0“ poloha		3 + „0“ pol. (1)		6 + „0“ pol. (2)	
Rozměry čelního štítku (mm)		30 x 30		30 x 30		30 x 30		30 x 30	
Způsob upevnění	Do otvoru Ø 18 mm nebo 22 mm	K10 A001ACh	K10 B002ACh	K10 C003ACh	K10 D002UCh	K10 F003UCh	K10 F003MCh	K10 F027MCh	

(1) 3 obvody + „0“ poloha

(2) Měření mezi třemi fázemi a N + „0“ poloha.



pozice (°)



Váčekové spínače řady K50							
<b>Funkce</b>		<b>Spínače</b>	<b>Spínače</b>	<b>Přepínač</b>	<b>Přepínač</b>	<b>Přepínač</b>	<b>Reverzace</b>
Stupeň krytí	Čelní štítek	IP 40	IP 40	s polohou „0“	trojúhelník	rychlostí	
Tepelný proud (Ith)		32 A	32 A	IP 40	IP 40	IP 40	IP 40
Jmenovité izolační napětí dle IEC 60847-1		690 V	690 V	690 V	690 V	690 V	690 V
Počet poloh		2	2	3	3	3	3
Počet pólů		3	3	4	3	3	3
Rozměry čelního štítku (mm)		64 x 64	64 x 64	64 x 64	64 x 64	64 x 64	64 x 64
Způsob upevnění	Univerzální	K30 C003AP (3)	K30 C003HP (3)	K30 D004HP (3)	K30 H004UP (3)	K30 H001YP (3)	K30 H004PP (3)

(3) Pro objednávku spínačů s jiným teplem proudem (50, 63, 115, 150 A) nahradte číselo 30 číslicí 50, 63, 115 nebo 150

Příklad: spínač s teplem proudem 32 A, například K30 C003AP, nahradíte K50 C003AP pro teplotní proud 50 A.

## Příslušenství pro váčekové spínače K1/K2

Pryžové těsnění			
<b>Pro zvýšení krytí IP 65</b>	Pro použití s hlavici	Se štítkem 45 x 45 mm do otvoru Ø 22 mm nebo 4 šrouby KZ 65	Se štítkem 60 x 60 mm do otvoru Ø 22 mm nebo 4 šrouby KZ 66
Typové označení (5)*			Se štítkem 45 x 45 mm univerzální provedení KZ 78

\* počet kusů v balení



Světelná návěští XVB L, Ø 70 mm	Trvalé světlo		Přerušované světlo	
<b>Světelný zdroj</b>	Žárovka BA 15d 7 W max (nedodávána)	LED BA 15d (dodávána)	LED BA 15d (dodávána)	Výbojková trubice 5 J (1)
<b>Stupeň krytí</b>	IP 65			
<b>Jmenovité izolační napětí (U<sub>i</sub>)</b>	250 V			
<b>Typové označení (2)</b>	12...230 V AC/DC 24 V AC/DC	XVB L3●	–	–
	120 V AC	–	XVB L0B●	XVB L1B●
	230 V AC	–	XVB L0G●	XVB L1G●
	–	–	XVB L0M●	XVB L1M●
	–	–	–	XVB L6B●
	–	–	–	XVB L6G●
	–	–	–	XVB L6M●



Signální sloupy XVB C, Ø 70 mm pro 2 až 5 návěští (3)	Objímka	Trvalé světlo		Přerušované světlo		Zvuková návěští (90 dB v 1 m)
<b>Světelný zdroj</b>	–	Žárovka BA 15d, 10 W	LED	LED	Výbojka 5 J (1)	–
<b>Stupeň krytí</b>	IP 65					
<b>Jmenovité izolační napětí (U<sub>i</sub>)</b>	250 V					
<b>Typové označení (2)</b>	S víčkem Bez víčka	XVB C21	–	–	–	–
	–	XVB C07 (4)	–	–	–	–
<b>Světelná návěští</b>	12...230 V AC/DC	–	XVB C3●	–	–	–
	24 V AC/DC	–	–	XVB C2B●	XVB C5B●	XVB C6B●
	120 V AC	–	–	XVB C2G●	XVB C5G●	XVB C6G●
	230 V AC	–	–	XVB C2M●	XVB C5M●	XVB C6M●
<b>Zvuková návěští</b>	12 až 48 V AC/DC	–	–	–	–	XVB C9B
	120 až 230 V AC	–	–	–	–	XVB C9M

(4) Pouze pro výbojkovou trubici.



Signální sloupy XVE C, Ø 50 mm 2 až 5 návěští (3), černá upevňovací matice	Objímka	Trvalé světlo	Přerušované světlo		Zvuková návěští
<b>Světelný zdroj</b>	–	Světlo LED BA 15d	Výbojka 1 J	Výbojka 0,6 J	–
<b>Stupeň krytí</b>	IP 65				
<b>Jmenovité izolační napětí (U<sub>i</sub>)</b>	250 V				
<b>Objímka</b>	S víčkem	XVE C21	–	–	–
<b>Typové označení (2)</b>	250 V max	–	XVE C3●	–	–
	24 V DC	–	XVE C2B●	XVE C5B●	XVE C6B●
	120 V AC	–	XVE C2G●	XVE C5G●	XVE C6G●
	230 V AC	–	XVE C2M●	XVE C5M●	XVE C6M●
	–	–	–	–	XVE C9B
	–	–	–	–	XVE C9M

(1) Pro objednávku návěští s výbojkou 10 J nahraďte číslici 6 číslicí 8 (příklad: XVB L6B● získáte XVB L8B●).

(2) Pro kompletaci typového označení doplňte místo značek ● příslušnou číslicí: 3 = zelená, 4 = rudá, 5 = oranžová, 6 = modrá, 7 = žlutá, 8 = žlutá.

(3) Sestavení signálního sloupu: 1 objímka + 1 až 5 světelných návěští nebo 1 zvuková návěští.

# Harmony Rotační majáky a sirény

XVR / XVS



Rotační maják XVR a siréna XVS		Rotační majáky		Siréna 106 dB	
<b>Popis</b>		Halogenová žárovka 70 W H1 (dodávána)	Žárovka 25 W BA 15d (dodávána)	1 tón	2 tóny
<b>Rozměr</b>		Ø 165 mm		Ø 92 mm	
<b>Stupeň krytí</b>		IP 65		IP 40	
<b>Jmenovité izolační napětí (Ui)</b>		250 V			
<b>Typové označení (1)</b>	24 V AC/DC	XVR 1B5	XVR 1B6	XVS B1	XVS B2
	120 V AC	–	XVR 1G6	XVS G1	XVS G2
	230 V AC	–	XVR 1M6	XVS M1	XVS M2

(1) Při výběru barvy nahraďte ● číslicí 3 = zelená, 4 = rudá, 5 = oranžová, 6 = modrá, 7 = žlutá, 8 = žlutá

## Příslušenství

Žárovky a LED	Signální sloupy XVB / XVE			Kompaktní XVD LS	Rotační majáky	
<b>Světelný zdroj</b>	Žárovka BA 15d	LED, BA 15d	Elifkající LED, BA 15d	Žárovka BA 15d	Halogenová žárovka 70 W	Žárovka BA 15d, 25 W
<b>Typové označení (1)</b>	12 V	DL1 BE1 (7 W)	–	–	–	–
	24 V	DL1 BEB (6,5 W)	DL1 BDB	DL1 BEB (4 W)	DL1 BRB1	DL1 BRB
	48 V	DL1 BEE (6 W)	–	–	–	–
	120 V	DL1 BEG (7 W)	DL1 BDC	DL1 BEG (5 W)	–	DL1 ERG
	230 V	DL1 BEM (7 W)	DL1 BDM	DL1 BEMS (5 W)	–	DL1 ERM

(1) Při výběru barvy nahraďte ● číslicí 3 = zelená, 4 = rudá, 5 = oranžová, 6 = modrá, 7 = žlutá, 8 = žlutá

Montážní příslušenství	Pro signální sloupy a návěsti XVB			Pro signální sloupy a návěsti XVE		
<b>Délka</b>	100 mm	400 mm	800 mm	100 mm	80 mm	400 mm
<b>Černá hliníková trubka</b>	XVB C02	XVB C03	XVB C04	XVD C02	XVB Z02	XVB Z03
<b>Upevňovací podstavec</b>	Pro vodorovné plochy XVB C11			–		
	Pro svislé plochy XVB C12			XVB C12		

## Závěsné ovládače pro pomocné obvody Připravené k použití



### Typ XAC s „pistolovou rukojetí“

Stupeň krytí	IP 65 / Nema 4, 4X / třída II.			
Elektrická trvanlivost kontaktů	AC-15 (240 V 3 A), DC-13			
Jmenovitý tepelný proud (I <sub>th</sub> )	10 A			
Připejení	Šroubové svorky, 1 x 2,5 mm <sup>2</sup> nebo 2 x 1,5 mm <sup>2</sup>			
Pro ovládní	jednofázových motorů		dvoufázových motorů	
Rozměry (mm)	Š x V x H	52 x 295 x 71 (x 85 s ZA2 BS44)		52 x 295 x 71 (x 85 s ZA2 BS44)
Počet ovládacích	Mechanicky blokované	2		2
	Nouzové zastavení	Bez	ZA2 BS44	Bez
Typové označení		XAC A201	XAC A201S	XAC A207
				ZA2 BS44
				XAC A207S



### Typ XAC A

Pro ovládní jednofázových motorů				
Rozměry (mm)	Š x V x H	80 x 314 x 70 (x 90 s ZA2 BS44)		80 x 440 x 70 (x 90 s ZA2 BS54)
Počet ovládacích	Mechanicky blokované	2		4
	Nouzové zastavení	Bez	ZA2 BS44	Bez
Typové označení		XAC A271	XAC A271S	XAC A471
				ZA2 BS54
				XAC A471S



Pro ovládní dvoufázových motorů			+ I/O	
Rozměry (mm)	Š x V x H	80 x 500 x 70 (x 90 s ZA2 BS54)		80 x 560 x 70
Počet ovládacích	Mechanicky blokované	6		8
	Nouzové zastavení	Bez	ZA2 BS54	Bez
Typové označení		XAC A671	XAC A671S	XAC A871

## Pro montáž zákazníkem



### Prázdné skříně, typ XAC A

Počet řad otvorů	2	3	4	5	6	8	12
Typové označení	XAC A02	XAC A03	XAC A04	XAC A05	XAC A06	XAC A08	XAC A12

### Samostatné komponenty (pro montáž do skříní XAC A)

**Ovládače v krytce**

Bílá	XAC A9411
Černá	XAC A9412

**Ovládače nouzového zastavení**

Uvolnit	Ø 30	ZA2 BS44
Počítařarím	Ø 40	ZA2 BS54

**Ovládače nouzového zastavení „proti přetížení“**

Uvolnit	Ø 30	ZA2 BS834
Počítařarím	Ø 40	ZA2 BS844

**Ovládače s hříbovým knoflíkem**

Odblokování	Ø 30	ZA2 BS74
Klíčem	Ø 40	ZA2 BS14

**Ovládače otočné**

2 poz. pevné	ZA2 BD2
3 poz. pevné	ZA2 ED3

**Ovládače otočné s klíčem**

Klíč č. 455	2 poz. pevné	ZA2 BG4
	3 poz. pevné	ZA2 BG5

**Záslepka**

S těsněním a upevňovací maticí	ZB2 SZ3
--------------------------------	---------

**Signální hlavice**

Bílá	ZA2 BV01
Zelená	ZA2 BV03
Modrá	ZA2 BV04
Červená	ZA2 BV05

**Objímky**

Přímé napájení	ZB2 BV006
Přímé napájení s rezistorem	ZB2 BV007

**Ochranný kryt pro spodní montáž**

Pro otočné ovládače	XAC A882
Pro ovládače s hříbovým knoflíkem	

**Spínací jednotky**

1 rychlostní Z	ZB2 BE101
1 rychlostní V	ZB2 PE102

**Spínací jednotky pro XAC A9411e**

1 rychlostní V + Z	XEN G1481
2 rychlostní V + Z + Z	XEN G1161

**Spínací jednotky pro spodní montáž**

Z	XAC S101
V + Z	XAC S105

Státek, 30 x 40 mm	Symboly dle NF E 52-124								S textem	
Typové označení	ZB2 BY4801	ZB2 BY4903	ZB2 BY4807	ZB2 BY4908	ZB2 BY4813	ZB2 BY4915	ZB2 BY4830	ZB2 BY2305	ZB2 BY2304	
									Bílá nebo žlutá pozadí	
Typové označení	ZB2 BY2804	ZB2 BY2906	ZB2 BY2910	ZB2 BY2812	ZB2 BY2916	ZB2 BY2918	ZB2 BY2981			ZB2 EV4101

# Poznámky

# Síla nabídky značky Telemecanique

Kombinací produktů značky Telemecanique získáte kvalitní řešení všech svých aplikací v oblasti **automatizace** a **řízení**.



## Celosvětová přítomnost

### Nepřetržitá dostupnost

- Více než 5 000 prodejních míst ve 130 zemích.
- Můžete si být jisti, že Vám pomůžeme najít výrobky vhodné pro každou geografickou oblast, které vyhoví příslušným mezinárodním a národním normám.

### Servis bez hranic

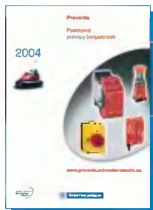
- Naši technici jsou připraveni poskytnout Vám pomoc při hledání optimálního řešení kdekoli na světě.



# Obchodně technická dokumentace bezpečnosti a detekce



Bezpečnostní aplikace  
**Preventa**



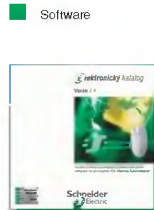
Podstatné princípy  
**bezpečnosti**



Světelné sloupce a návěští  
**Harmony XVE**



**Preventa**  
Verze 1.0



**Elektronický katalog**  
Verze 2.4

■ Software



To podstatné  
**z detekce**



Podstatné princípy  
**detekce**



Elektronické tlakové  
snímače  
**Nautilus® XML G**



Položové spínače  
Osiswitch Optimum  
Typ **XCK N**



**Global Detection**  
Verze 1.0



e-mail: [tp@cz.schneider-electric.com](mailto:tp@cz.schneider-electric.com)

Schneider Electric CZ, s. r. o.

**Praha** – Thámová 13 – 186 00 Praha 8  
Tel. 281 088 111 – Fax: 224 810 849  
**Brno** – Mlýnská 70 – 602 00 Brno  
Tel. 543 425 555 – Fax: 543 425 554

[www.schneider-electric.cz](http://www.schneider-electric.cz)